



संसदीय वर्तमान
भारत का राजपत्र
The Gazette of India
भारत दा गोङ्गा

असाधारण

EXTRAORDINARY

ਅਸਾਧਾਰਣ

भाग XIV - अनुभाग - 1

PART - XIV - SECTION - 1

ਭਾਗ - XIV - ਅਨੁਭਾਗ - 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

ਸੱਤਾ ਨਾਲ ਪਕਾਸ਼ਤ

सं. 4] नई दिल्ली, सोमवार, 5 अप्रैल, 1999 /15 चेत्र, 1921 (शक) [खण्ड IX]
 No.4] NEW DELHI, MONDAY, APRIL 5, 1999 /15 CHAITRA 1921 (SAKA) [VOL. IX]
 नं : 4] नवीं दिल्ली, सोमवार, 5 अप्रैल, 1999 /15 चेत्र, 1921 (सक) [जिल्हा IX]

विधि और न्याय मन्त्रालय (विधायी विभाग)

नई दिल्ली, सोमवार, 5 अप्रैल, 1999/15 चेत्र, 1921 (शक)

(1) प्रीवैनसन ऑफ इनसलटस टू नैशनल आनर एकट, 1971, (2) प्रीवैनसन आफ सडीसीयस मीटिंगज एकट, 1911, (3) बोंडड लेबर सिस्टम (अबोलेसन) एकट, 1976, (4) इन्वैंड वाटरवेज अथारिटी ऑफ इंडिया 1985, (5) पुलिस फोरसिज (रिस्ट्रिक्शन ऑफ राईट्स) एकट, 1966, (6) पारलीमेंट (प्रीवैनसन ऑफ डिसकुआलीफिकेशन) एकट, 1959, (7) बियूरो ऑफ इंडियन सेटैडरज एकट, 1986 के पंजाबी अनुवाद राष्ट्रपति के प्राधिकार से प्रकाशित किए जाते हैं और प्राधिकृत पाठ (केन्द्रीय विधि) अधिनियम, 1973 (1973 का 50) की धारा 2 के खण्ड (क) के अधीन पंजाबी में उनके प्राधिकृत पाठ समझे जायेंगे।

**MINISTRY OF LAW AND JUSTICE
(LEGISLATIVE DEPARTMENT)**

NEW DELHI, MONDAY, APRIL 5, 1999/15 CHAITRA, 1921 (SAKA)

The translations in Punjabi of (1) The Prevention of Insults to National Honour Act, 1971, (2) The Prevention of Seditious Meetings Act, 1911, (3) The Bonded Labour System (Abolition) Act, 1976, (4) The Inland Waterways Authority of India Act, 1985, (5) The Police Forces (Restriction of Rights) Act, 1966, (6) The Parliament (Prevention of Disqualification) Act, 1959 and (7) The Bureau of Indian Standards Act, 1986 are here by published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative text there of in Punjabi under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਮੰਡ੍ਰਾਲਾ
(ਵਿਧਾਨ ਵਿਭਾਗ)

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ, ਸੋਮਵਾਰ, 5 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1999/15 ਚੇਤਰ, 1921 (ਸ਼ਕ)

(1) ਪ੍ਰੀਵੈਨਸ਼ਨ ਆਫ ਇਨਸਲਟਸ ਟੂ ਨੈਸ਼ਨਲ ਆਨਰ ਐਕਟ, 1971, (2) ਪ੍ਰੀਵੈਨਸ਼ਨ ਆਫ ਸਡੀਸੀਆਸ਼ ਮੀਟਿੰਗਜ਼ ਐਕਟ, 1911, (3) ਬੋਂਡਡ ਲੇਬਰ ਸਿਸਟਮ (ਐਬੋਲੇਸ਼ਨ) ਐਕਟ, 1976, (4) ਇਨਲੈਂਡ ਵਾਟਰਵੇਜ਼ ਅਥਾਰਟੀ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਐਕਟ, 1985, (5) ਪੁਲਿਸ ਫੋਰਸ਼ਿਜ਼ (ਰਿਸਟਰਿਕਸ਼ਨ ਆਫ ਰਾਈਟਸ) ਐਕਟ, 1966, (6) ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ (ਪ੍ਰੀਵੈਨਸ਼ਨ ਆਫ ਡਿਸਕੁਆਲੀਫਿਕੇਸ਼ਨ) ਐਕਟ, 1959 ਅਤੇ (7) ਬਿਉਰੋ ਆਫ ਇੰਡੀਅਨ ਸਟੈਡਰਜ਼ ਐਕਟ, 1986, ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੀ ਸੱਤਾ ਅਧੀਨ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੱਤਾਯੁਕਤ ਪਾਠ (ਕੇਂਦਰੀ ਕਾਨੂੰਨ) ਐਕਟ, (1973 ਦਾ 50) ਦੀ ਧਾਰਾ 2 ਦੇ ਖੰਡ (ੳ) ਅਧੀਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸੱਤਾਯੁਕਤ ਪਾਠ ਸਮਝੇ ਜਾਣਗੇ।

ਕੌਮੀ ਸਨਮਾਨ ਦਾ ਅਪਮਾਨ-ਨਿਵਾਰਣ ਐਕਟ, 1971

1971 ਦਾ ਐਕਟ ਨੰ: 69

[13 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1998 ਤੱਕ ਸੋਧੇ ਅਨੁਸਾਰ]

[23 ਦਸੰਬਰ, 1971]

ਕੌਮੀ ਸਨਮਾਨ ਦਾ ਅਪਮਾਨ ਨਿਵਾਰਣ ਲਈ ਐਕਟ ।

ਭਾਰਤ ਗਣਰਾਜ ਦੇ ਇੱਕੀਵੇਂ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਸੰਸਦ ਦੁਆਰਾ ਹੇਠ-ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਐਕਟ ਬਣੇ :-

ਸੰਖੇਪ ਨਾਂ ਅਤੇ
ਵਿਸਤਾਰ ।

ਭਾਰਤੀ ਕੌਮੀ ਝੰਡੇ
ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ
ਸੰਵਿਧਾਨ ਦਾ ਅਪ-
ਮਾਨ ।

1. (1) ਇਸ ਐਕਟ ਨੂੰ ਕੌਮੀ ਸਨਮਾਨ ਦਾ ਅਪਮਾਨ ਨਿਵਾਰਣ ਐਕਟ, 1971 ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕੇਗਾ।
(2) ਇਸ ਦਾ ਵਿਸਤਾਰ ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਤੇ ਹੈ ।
2. ਜੇ ਕੋਈ ਕਿਸੇ ਲੇਕ ਥਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਜਨਤਾ ਦੀ ਦਿਸ਼ਟੀ ਅੰਦਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ
ਕੌਮੀ ਝੰਡੇ ਜਾਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਜਾਂ ਉਸ ਦੇ ਕਿਸੇ ਭਾਗ ਨੂੰ ਸਾਜ਼ੇਗਾ, ਕੱਟ-ਵੱਦਦ, ਰੂਪ-ਵਿਗੜ, ਅਪਵਿੱਤਰ,
ਕਰੂਪਤ, ਨਸ਼ਟ ਕਰੇਗਾ, ਪੈਰਾਂ ਥੱਲੇ ਲਿਤਾੜੇਗਾ ਜਾਂ ਹੋਰਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਤੌਹੀਨ (ਭਾਂਵੇਂ ਥੱਲੇ ਗਏ ਜਾਂ ਲਿਖੇ ਗਏ
ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੁਆਰਾ, ਜਾਂ ਕਾਰਜਾਂ ਦੁਆਰਾ) ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਾਏਗਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਕੈਦ ਦੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਅਉਧ ਤਿੰਨ ਸਾਲ
ਤੱਕ ਹੋ ਸਕੇਗੀ, ਜਾਂ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦੀ, ਜਾਂ ਦੋਹਾਂ ਦੀ, ਸਜ਼ਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ।

ਵਿਆਖਿਆ 1.- ਕਾਨੂੰਨ ਪੂਰਨ ਸਾਧਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਸੋਧ ਕਰਵਾਉਣ
ਜਾਂ ਭਾਰਤੀ ਕੌਮੀ ਝੰਡੇ ਨੂੰ ਬਦਲਵਾਉਣ ਦੀ ਦਿਸ਼ਟੀ ਨਾਲ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਜਾਂ ਭਾਰਤੀ ਕੌਮੀ ਝੰਡੇ ਦੀ ਜਾਂ
ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਉਪਾਵਾਂ ਦੀ ਨਾਪਸੰਦੀ ਜਾਂ ਅਲੋਚਨਾ ਪ੍ਰਗਟਾਉਂਦੀਆਂ ਟੀਕਾ ਟਿਪਣੀਆਂ ਇਸ ਧਾਰਾ ਅਧੀਨ
ਕੋਈ ਅਪਰਾਧ ਗਠਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀਆਂ ।

ਵਿਆਖਿਆ 2.- “ਭਾਰਤੀ ਕੌਮੀ ਝੰਡਾ” ਪਦ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੇ ਕੌਮੀ ਝੰਡੇ ਜਾਂ ਉਸ ਦੇ ਕਿਸੇ
ਭਾਗ ਜਾਂ ਭਾਗਾਂ ਦਾ, ਕਿਸੇ ਪਦਾਰਥ ਦਾ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਪਦਾਰਥ ਤੇ ਦਰਸਾਇਆ ਹੋਇਆ, ਕੋਈ
ਚਿੱਤਰ, ਰੰਗ ਚਿੱਤਰ, ਰੇਖਾ ਚਿੱਤਰ, ਫੋਟੋ, ਜਾਂ ਹੋਰ ਦਿਸ਼ਟਮਾਨ ਰੂਪਣ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ।

ਵਿਆਖਿਆ 3.- “ਲੇਕ ਥਾਂ” ਪਦ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕੋਈ ਥਾਂ ਜੋ ਲੇਕਾਂ ਦੁਆਰਾ ਵਰਤੋਂ ਲਈ
ਚਿਤਵਤ ਹੈ ਜਾਂ ਜਿੱਥੇ ਲੇਕਾਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਲੇਕ ਸਵਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ।

ਭਾਰਤੀ ਕੌਮੀ ਗੀਤ
ਦੇ ਗਾਏ ਜਾਣ ਨੂੰ
ਰੇਕਣਾ, ਆਦਿ ।

3. ਜੇ ਕੋਈ ਇਗਾਦੇ ਨਾਲ ਭਾਰਤੀ ਕੌਮੀ ਗੀਤ ਗਾਇਆ ਜਾਣਾ ਰੇਕੇਗਾ ਜਾਂ ਅਜਿਹੇ ਗਾਉਣ
ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਇਕੱਠ ਵਿੱਚ ਵਿਘਨ ਕਾਰਤ ਕਰੇਗਾ, ਉਸ ਨੂੰ ਕੈਦ ਦੀ, ਜਿਸ ਦੀ ਅਉਧ ਤਿੰਨ ਸਾਲ
ਤੱਕ ਹੋ ਸਕੇਗੀ, ਜਾਂ ਜੁਰਮਾਨੇ ਵੀ, ਜਾਂ ਦੋਹਾਂ ਦੀ, ਸਜ਼ਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ।